The Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas

*** SSILA BULLETIN ***

An Information Service for SSILA Members

Editor - Victor Golla (<u>golla@ssila.org</u>)
Associate Editor - Scott DeLancey (delancey@darkwing.uoregon.edu)

-->> --Correspondence should be directed to the Editor-- <<--

Number 177: September 25, 2002

- 177.0 SSILA Business
 - * Nominations for 2002 SSILA elections
 - * Program to be announced soon; preregistration reminder
- 177.1 Last Call for Papers on Historical Linguistics for Prague Congress
- 177.2 Research Fellowships at American Philosophical Society Library
- 177.3 Endangered Languages on the BBC
- 177.4 Upcoming Meetings
 - * ILI Language Symposium (Albuquerque, November 7-10)
 - * WSCLA 8: "Languages in Contact" (Brandon, Manitoba, March 7-9)
- 177.5 Websites of Interest
 - * Hawaiian language font, with macrons
 - * IPA website
- 177.6 E-mail Address Updates

177.0 SSILA Business

* Nominations for 2002 SSILA elections

The Nominations Committee is now in the process of preparing a slate of candidates for the SSILA offices to be filled in the 2002 elections. Members are encouraged to contact the Committee with suggestions. The Chair of the Committee is Scott DeLancey (delancey@darkwing.uoregon.edu). The other members are Karen Dakin (dakin@servidor.unam.mx) and John O'Meara (John.Omeara@lakeheadu.ca).

* Program to be announced soon; preregistration reminder

The preliminary program of the Atlanta meeting will be announced in a special SSILA Bulletin to be posted soon. Participants are reminded that all paper givers must preregister for the meeting by October 15. A preregistration form was distributed with the July Newsletter, and is also available at the SSILA website (www.ssila.org).

177.1 Last Call for Papers on Historical Linguistics for Prague Congress

From Lyle Campbell (1.campbell@ling.canterbury.ac.nz) 19 Sep 2002:

This is a reminder that the deadline is October 1, 2002, for submission of abstracts for the XVII International Congress of Linguists, Prague, Czech Republic, July 24-29, 2003 (see SSILA Bulletin #172.3). I draw your attention to the session on "Comparative Linguistics" (i.e. "historical linguistics and language change generally"). Details (including information on registration and accommodation) can be found on the ICL website:

http://www.cill7.org/

The relevant sections of the call for papers are:

```
> Three-page abstracts of papers ... should be sent (preferably
> ELECTRONICALLY, or in four hard copies) to the organizer of the
> session (or workshop) relevant for the topic of the paper [i.e. to me,
> address below, for historical linguistics--LC]. The authors should
> clearly indicate whether they submit an abstract of a full paper or
> a description of a poster. Authors of the accepted papers will be
> asked to send in a one-page summary of the paper in a camera-ready
> format (the instructions will be sent to the authors together with
> the information of acceptance), and this summary will be printed in
> the volume of abstracts. The slot for paper presentation will be 30
> minutes long (including discussion).... Papers can be delivered in
> English, German, French or Russian; summaries published in the volume
> of abstracts should be written in English or French.
> Important dates for submission of abstracts of papers, workshop
> contributions and poster descriptions:
> -- 3-page abstracts: October 1, 2002 [Note: I do not know the reasons
> why 3-page abstracts were asked for, but some of the abstracts already
> submitted are much shorter and there is no plan to eliminate them from
> consideration.--LC]
> -- Notice of acceptance/rejection will be sent out before Dec. 31, 2002
> -- 1-page summary for publication in the Proceedings: March 31, 2003
> Each abstract should contain: a separate page with the title of the
> paper/poster, the author's name and affiliation, postal address,
```

> e-mail address, and fax. The author's name should not be written on > the abstract itself.

My address (for abstract submissions or other matters concerning this session) is:

1.campbell@canterbury.ac.nz

or

Prof. Lyle Campbell Department of Linguistics University of Canterbury Private Bag 4800 Christchurch, New Zealand

Telephone: 64-3-364-2242 [office]; Fax: 64-3-364-2969.

177.2 Research Fellowships at American Philosophical Society Library

From Joseph-James Ahern (jjahern@amphilsoc.org) 19 Sep 2002:

The American Philosophical Society Library is now accepting applications for short residential fellowships for research during 2003-04. The Society's Library, located near Independence Hall in Philadelphia, is a leading international center for research in the history of American science and technology and its European roots, as well as early American history and culture. The Library has significant holdings in linguistics, anthropology and Native American languages, including the papers of Franz Boas, Frank Speck, Elsie Clews Parsons, and others. The Native American manuscripts equal about twenty per cent of the total manuscript collections in the Library. Approximately 350 tribes and languages are represented, some in great depth. Items date from the sixteenth century to the present, with the greatest concentration from the periods 1780-1840 and 1890 to the present. While the primary emphasis of these collections is linguistic, supporting and independent materials constitute no mean portion of the whole.

The fellowships are intended to encourage research in the Library's collections by scholars who reside beyond a 75-mile radius of Philadelphia. The fellowships are open to both U.S. citizens and foreign nationals who are holders of the Ph.D. or the equivalent, Ph.D. candidates who have passed their preliminary exams, and independent scholars. Applicants in any relevant field of scholarship may apply. The stipend is \$2,000 per month, and the term of the fellowship is a minimum of one month and a maximum of three, taken between June 1, 2003 and May 31, 2004. Fellows are expected to be in residence for four consecutive weeks during the period of their award. Funding for the fellowship comes from the Andrew W. Mellon Foundation, the Isaac Comly Martindale Fund, the Philips Fund, the John C. Slater Library Research Fund, and other generous gifts

by individual donors.

There is no special application form and this notice provides all the essential information needed to apply. Applicants should submit the following: (1) cover sheet stating a) name, b) title of project, c) expected period of residence, d) institutional affiliation, e) mailing address, f) telephone numbers, and e-mail if available, and g) social security number; (2) a letter (not to exceed three single-spaced pages) which briefly describes the project and how it relates to existing scholarship, states the specific relevance of the American Philosophical Society's collections to the project, and indicates expected results of the research (such as publications); (3) a c.v. or résumé; and (4) one letter of reference (doctoral candidates must use their dissertation advisor). Guides to the collections are available on the Society's website (www.amphilsoc.org). Applicants are strongly encouraged to consult the Library staff by mail or phone regarding the collections.

Address applications or inquiries to:

Library Resident Research Fellowships, American Philosophical Society Library, 105 South Fifth Street Philadelphia, PA 19106-3386

Telephone: (215) 440-3400.

Applications must be received by March 1, 2003. Notice of awards will be mailed after May 1, 2003.

177 2 Budan mand Lammana and the DDG

177.3 Endangered Languages on the BBC

From Nicholas Ostler (nostler@chibcha.demon.co.uk) 24 Sep 2002:

A series of documentaries on endangered languages ("Lost for Words") has been produced for BBC Radio 4. The first installment is being broadcast today, Wednesday, September 25. According to The Guardian:

"Lost for Words" reports on the death of linguistic diversity currently taking place at a shocking rate across the globe. There are around 6,000 languages, but roughly every 2 weeks another language dies. Gavin Esler visits places where languages are under threat, hearing dialects from Australia, Ireland, Africa and Hawaii and tries to find out what can be done to turn the tide.

I have no inside information on this program, and had no part in recording it, but I have heard that it will contain a fair number of recordings of speech in different endangered languages.

I presume the next two installments will occur at the same time in following weeks. The producer was Amber Dawson <amber.dawson@bbc.co.uk>.

The series will also be available at the Radio 4 website:

http://www.bbc.co.uk/radio4/factual/lostforwords.shtml

--Nicholas Ostler Foundation for Endangered Languages, UK

(nostler@chibcha.demon.co.uk)

177.4 Upcoming Meetings

* ILI Language Symposium (Albuquerque, November 7-10)

From Inee Slaughter (Inee@Indigenous-Language.org) 16 Sep 2002:

The Indigenous Language Institute (ILI) is sponsoring a national Language Symposium in Albuquerque, New Mexico, November 7-10, "Community Voices Coming Together." Funded by a grant from the Ford Foundation, the Symposium is primarily intended to give tribal community language practitioners the opportunity to share information and experiences in indigenous language revitalization.

Over a three-year period from 1999-2001 ILI staff visited 34 language programs across the country to observe first-hand the diverse language efforts being carried out. ILI is inviting those we visited to be presenters at this language symposium to share their experiences on what works, what does not work, and how to begin.

ILI's goal is to ensure that attendees take back practical, useful information and skills to start new or strengthen existing language programs. The two and a half days of the Symposium will be filled with workshops, presentations, materials sharing, networking, demonstration booths, and culturally diverse entertainment. A materials sharing room will showcase a variety of teaching materials and vendors will be present to show some of the newest language learning products.

Details of the program -- such as keynote speakers, workshop facilitators, presentation speakers and schedules -- are available on the ILI website:

http://www.indigenous-language.org

or by contacting:

Inee Yang Slaughter, Executive Director Indigenous Language Institute 560 Montezuma Avenue, 202 Santa Fe, NM 87501 505-820-0311/Fax: 505-820-0316 ili@indigenous-language.org

* WSCLA 8: "Languages in Contact" (Brandon, Manitoba, March 7-9, 2003)

From WSCLA8 mail (WSCLA8@BrandonU.CA) 24 Sep 2002

The 8th Workshop on Structure and Constituency in the Languages of the Americas (WSCLA) will be held at Brandon University, Brandon, Manitoba, Canada, March 7-9, 2003.

The main goal of this workshop is to bring together linguists doing theoretical work on the indigenous languages of North, Central, and South America. Papers in all core areas of linguistics (phonetics, phonology, morphology, syntax, semantics) within any theoretical framework will be considered, but we especially invite papers which address the theme of this year's conference, "Languages in Contact."

While the bulk of theoretical work in linguistics has by and large relied on the notion that languages are stable, uniform synchronic systems that are consistent and self-contained across communities of speakers, linguists working on the languages of the Americas -- the majority of which are unwritten and have no normative or "standard" form -- have often been confronted with a startling degree of variation within what speakers consider to be a single language. Conversely, languages which have been in contact for generations often borrow heavily from one another in extreme cases creating a new language based on parts of two or more founding languages.

Manitoba provides at least two examples of contact languages: Oji-Cree and Michif. Oji-Cree is spoken in N.E. Manitoba (Island Lake) spanning the border into Northern Ontario (Severn River). This area forms a boundary between two related but distinct indigenous languages, Cree and Ojibwe, and the status of the resulting language mixture has long been debated. Michif is a mixture of Cree and French spoken in communities scattered throughout an area which spans North Dakota, Manitoba, Saskatchewan, and Alberta.

Invited speakers will be:

John D. Nichols (U of Minnesota), "Anihshininiimowin (Severn Ojibwe): Is it Oji-Cree?"

Peter Bakker (Aarhus U, Denmark), "Three languages in one word: English verbs in Michif"

The invited student speaker will be:

Nicole Rosen (U of Toronto, "A Phonology of Michif"

Following the tradition of this workshop, we dedicate the final day to a linking between our research and work being done on language preservation and revitalization. This year, we have invited a presentation on the status of one of our local indigenous languages, Dakota (Sioux), by an experienced language teacher, Doris Pratt, of Brandon University. Her talk will be followed by a roundtable discussion on this topic by all workshop participants.

Abstracts should be e-mailed to: <Wscla8@brandonu.ca>. They may also be

sent by snail mail to:

Languages of the Americas Workshop Department of Modern and Classical Languages Brandon University 270 - 18th Street Brandon, MB R7A 6A9 Canada

The deadline for abstracts to be received is Friday, January 11, 2003. The program will be announced in mid-February.

177.5 Websites of Interest

* Hawaiian language font, with macrons

From Pila Wilson (pila_w@leoki.uhh.hawaii.edu) 19 Sep 2002:

Recently, Apple MacIntosh agreed to include Hawaiian language fonts in one of its new computer models. Keola Donaghy here at our Hawaiian language college worked with them to develop this capacity. The special Hawaiian capabilities include a macron (kahako) over the five standard vowels and a single open quote ('okina) used for the glottal stop. All Polynesian languages have long vowels and most use a macron to distinguish them from short vowels. Many Polynesian languages have the glottal stop although in only a few languages, such as Rapanui (Easter Island) and Tongan, does the glottal stop reflect the original Proto-Polynesian glottal stop. Hawaiian, Tahitian and Samoan have a glottal stop reflecting Proto-Polynesian *k. Other Polynesian languages reflect *f/s, *r/l, and *ng (velar nasal) as glottal stop. The macron is also useful for writing Romanized Japanese and Latin and it and the 'okina may be useful in writing other indigenous languages studied by SSILA members. Information on this development can be found at the Ka Haka 'Ula O Ke'elikolani College website at:

http://www.olelo.hawaii.edu/dual/resources/apple08242002.html

--Bill Wilson University of Hawai'i at Hilo (pila_w@leoki.uhh.hawaii.edu)

* IPA website

The International Phonetic Association maintains an informative website at:

http://www.arts.gla.ac.uk/IPA/ipa.html

You will find here the full IPA alphabet, downloadable fonts and audio files, a resume of the history of the IPA, ordering information for the IPA Handbook, and a number of other useful links.

	il Address U	-			
	ng additions the last Bul		s have been	made to t	the SSILA maili
Langworthy, Tambovtsev, Vidal, Alej	Geneva Yuri	gennyv yutamk avidal	ree7@yahoo.c o@hotmail.co .@xlnet.com.	om m ar	ıs
	TY FOR THE S'	TUDY OF THE	INDIGENOUS	LANGUAGE	**************************************
	TY FOR THE S' Victor G	TUDY OF THE		LANGUAGE	S OF THE AMERI
THE SOCIE	TY FOR THE S' Victor G	TUDY OF THE olla, Secre P. O. ta, Califor	INDIGENOUS tary-Treasu Box 555 rnia 95518-0	LANGUAGE	S OF THE AMERI